

Deutscher Text siehe unten

Ces informations importantes sont destinées à tous les étudiants et toutes les étudiantes qui se présenteront à des examens à la Faculté de droit lors de la session d'examens 1/2023.

Chères étudiantes, chers étudiants,

La période d'inscription pour la session d'examens 1/2023 débute le mercredi 2 novembre 2022. C'est la raison pour laquelle je vous adresse quelques informations importantes. Veuillez être notamment particulièrement attentifs ou attentives aux délais indiqués.

Le déroulement de la session d'examens 1/2023 : Selon les plans actuels, les examens écrits et oraux de la session d'examens 1/2023 auront entièrement lieu en présentiel (et non en ligne). Les examens se dérouleront du 16 janvier au 11 février 2023. La forme d'évaluation (écrite ou orale) se trouve dans le programme des cours et peut être différente de la forme appliquée lors de la période des examens en ligne. Les appareils électroniques sont interdits pour tous les examens. Cela signifie que les examens écrits doivent être rédigés sur papier et que les lois doivent être emportées sous forme de papier (voir également ci-dessous le point concernant les examens "closed book").

L'inscription aux examens de la session d'examens 1/2023 : Si vous voulez vous présenter à des examens lors de la session d'examens 1/2023, vous devez vous inscrire aux examens via [MyUnifr.ch](https://myunifr.ch). Il sera possible de vous inscrire à partir du **2 novembre 2022, 10h00, jusqu'au 10 novembre 2022, 14h00**. Une inscription tardive ne pourra pas être acceptée. L'inscription ne devient définitive qu'après le paiement des frais d'inscription. **Veillez noter que votre inscription aux cours ne constitue pas une inscription aux examens.** Vous devez vous inscrire séparément aux examens auxquels vous souhaitez vous présenter.

La validation de l'inscription aux examens par le paiement des taxes d'examens : Dans la semaine du 14 novembre 2022, veuillez vérifier sur votre compte MyUnifr si vous avez reçu votre facture et si ce sont les bons examens qui y figurent. Si vous vous êtes inscrit-e à des examens, mais ne trouvez aucune facture sur votre compte MyUnifr, veuillez contacter immédiatement le Décanat (ius-examens@unifr.ch). **La facture doit être payée jusqu'au 17 novembre 2022.** Les étudiants et étudiantes qui ne règlent pas les taxes d'examens dans les délais ne peuvent pas se présenter aux examens.

La publication du calendrier des examens : Le calendrier des examens avec les dates, horaires et lieux détaillés sera publié sur [Moodle](https://moodle.unifr.ch) le 15 décembre 2022.

La Directive annotations : Veuillez noter que la [Directive annotations](#) s'applique aux examens qui se déroulent en mode « closed book ». Selon cette directive, seules certaines éditions des textes de loi peuvent être utilisées, et ces textes de loi ne doivent contenir aucune annotation non autorisée. Veuillez lire la Directive et emmener aux examens exclusivement des textes de loi conformes à la directive ! Les enseignant-e-s qui organisent des examens « closed book » informent des éventuelles règles spéciales pour des examens donnés au sens de l'art. 2 al. 3 (aucun texte de loi n'est autorisé pour un examen donné) ou art. 4 al. 2 (exclusion ou prescription de certaines éditions des textes de lois).

Informations complémentaires : Vous trouverez les informations détaillées relatives à l'inscription aux examens et à leur organisation sur notre site web, sous la rubrique « [Informations sur les examens](#) ». Veuillez lire **très attentivement** ces informations.

Le Décanat répondra volontiers aux **questions** relatives à l'inscription aux examens et à leur organisation envoyées à l'adresse ius-examens@unifr.ch. Les questions concernant les modalités des examens et leur contenu sont à adresser aux enseignant-e-s responsables.

Séance d'information : Pour informer du déroulement des examens et pour répondre aux questions, une séance d'information aura lieu en français le 6 décembre 2022, 12h00 (Miséricorde, Auditoire C)

et en allemand le 13 décembre 2022, 12h00 (Miséricorde, Auditoire C). Vous êtes cordialement invité-e-s à une de ces séances qui seront aussi transmises en ligne et enregistrées (le lien sera communiqué fin novembre via [Moodle](#)).

Je vous souhaite un semestre stimulant et une bonne préparation des examens.

Avec mes salutations les meilleures

Prof. Dr. Martin Beyeler, Délégué aux examens

Diese wichtigen Informationen richten sich an alle Studierenden, die an der Examenssession 1/2023 an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät Prüfungen ablegen

Liebe Studierende

Am Mittwoch, 2. November 2022, beginnt die Einschreibeperiode für die Examenssession 1/2023. Ich wende mich deshalb an Sie mit einigen wichtigen Informationen. Bitte beachten Sie insbesondere die angegebenen Fristen.

Durchführung der Examenssession 1/2023: Nach den aktuellen Planungen werden die schriftlichen und mündlichen Prüfungen der Examenssession 1/2023 **vollständig in Präsenz stattfinden** (und nicht online). Die Prüfungen werden vom 16. Januar bis 11. Februar 2023 durchgeführt. Die Evaluationsform (schriftlich oder mündlich) ist dem Vorlesungsverzeichnis zu entnehmen und kann anders sein als die Form, die während der Zeit der Online-Examen praktiziert wurde. Bei sämtlichen Prüfungen sind elektronische Geräte untersagt. Das heisst, dass schriftliche Prüfungen auf Papier geschrieben und Gesetze in Papierform mitgenommen werden müssen (vgl. zudem weiter unten zu den «closed book»-Examen).

Einschreibung in die Prüfungen der Examenssession 1/2023: Falls Sie an den Prüfungen der Examenssession 1/2023 teilnehmen wollen, müssen Sie sich via [MyUnifr.ch](#) in die Prüfungen einschreiben. Die Einschreibung ist möglich vom **2. November 2022, 10.00 Uhr, bis 10. November 2022, 14.00 Uhr**. Eine verspätete Einschreibung kann nicht berücksichtigt werden. Die Einschreibung wird erst mit der Bezahlung der Prüfungsgebühren definitiv. **Bitte beachten Sie, dass Sie mit Ihrer Kurseinschreibung nicht auch gleich für die Prüfungen eingeschrieben sind.** Für alle Prüfungen, die Sie abzulegen wünschen, müssen Sie sich separat einschreiben.

Validierung der Prüfungseinschreibung durch die Bezahlung der Prüfungsgebühren: Bitte prüfen Sie in der Woche vom 14. November 2022, ob Sie Ihre Rechnung in MyUnifr.ch erhalten haben und ob die richtigen Prüfungen ausgewiesen sind. Sollten Sie für Prüfungen eingeschrieben sein, aber in Ihrem Portal keine Rechnung für diese Prüfungen finden, wenden Sie sich bitte unverzüglich an das Dekanat (ius-examens@unifr.ch). Die **Rechnung muss bis zum 17. November 2022 bezahlt** werden. Studierende, welche die Prüfungsgebühren nicht fristgerecht bezahlen, können keine Prüfungen ablegen.

Publikation der Prüfungspläne: Die Prüfungspläne mit Angaben der genauen Daten, Zeiten und Durchführungsorte werden am 15. Dezember 2022 auf [Moodle](#) publiziert.

Anmerkungsrichtlinie: Bitte beachten Sie, dass bei Prüfungen, die nach dem Prinzip «closed book» durchgeführt werden, die [Anmerkungsrichtlinie](#) gilt. Nach dieser Richtlinie dürfen in den betreffenden Prüfungen **nur bestimmte Gesetzesausgaben** verwendet werden und dürfen die verwendeten Gesetze **keine unerlaubten Anmerkungen** enthalten. Lesen Sie die Richtlinie und bringen Sie ausschliesslich richtlinienkonforme Gesetze an die Prüfungen! Die Dozierenden, welche

«closed book»-Examen durchführen, informieren über allfällige Sonderregeln für bestimmte Prüfungen i.S.v. Art. 2 Abs. 3 (bei der Prüfung sind überhaupt keine Gesetze erlaubt) oder Art. 4 Abs. 2 (Ausschluss oder Vorgabe von bestimmten Gesetzesausgaben) der Richtlinie.

Weitere Informationen: Nähere Informationen zur Einschreibung und zur Organisation der Prüfungen finden Sie auf unserer Website unter «[Informationen zu den Prüfungen](#)». Bitte lesen Sie diese Informationen **sehr aufmerksam** durch.

Fragen zur Einschreibung und zur Organisation nimmt das Dekanat gerne über ius-examens@unifr.ch entgegen. Fragen zu den Modalitäten der einzelnen Prüfungen und zum Prüfungsinhalt richten Sie bitte an die verantwortlichen Dozierenden.

Informationsveranstaltung: Um den Ablauf der Prüfungen zu erklären und Fragen zu beantworten, finden am 6. Dezember 2022, 12.00 Uhr, eine Informationsveranstaltung in französischer Sprache (Miséricorde, Auditorium C) und am 13. Dezember, 12.00 Uhr, eine Informationsveranstaltung in deutscher Sprache (Miséricorde, Auditorium C) statt. Sie sind herzlich eingeladen, an einer dieser Veranstaltungen teilzunehmen, die auch online übertragen und aufgezeichnet werden (der Link wird Ende November über [Moodle](#) bekannt gegeben).

Ich wünsche Ihnen ein anregendes Semester und gute Prüfungsvorbereitungen.

Mit freundlichen Grüßen

Prof. Dr. Martin Beyeler, Examensdelegierter